

PETRO DIPLOMACIA

Barcos tanqueros anclados cerca del puerto ecuatoriano de Esmeraldas.

REUTERS/GUILLERMO GRANJA



Cómo China tomó el control del petróleo de Ecuador

El juego de poder de China en las narices de EEUU

POR JOSHUA SCHNEYER Y NICOLÁS MEDINA MORA PÉREZ
NUEVA YORK, NOVIEMBRE 2013

La sed de China por petróleo extranjero llegó a niveles nunca vistos: el control casi total de las exportaciones de crudo de Ecuador, según documentos a los que Reuters tuvo acceso.

En noviembre del 2012, el gerente general de la petrolera estatal Petroecuador, Marco Calvopiña, fue enviado a China para ayudar a conseguir 2.000 millones de dólares en financiamiento para el gobierno.

Las negociaciones, que incluían el compromiso de vender millones de barriles de crudo ecuatoriano a empresas estatales chinas hasta el 2020, se dilataron por días. Ansioso, Calvopiña amenazó con regresar.

“Si los documentos de la Fase III de la transacción no son firmados en los próximos días no puedo permanecer en Pekín”, escribió en una carta confidencial al Banco de Desarrollo de China a la que Reuters tuvo acceso.

Pero en realidad Calvopiña no tenía más alternativa que esperar.

Sin acceso a financiamiento externo desde el incumplimiento del pago de 3.200 millones de dólares en deuda en el 2008, Ecuador ahora depende mucho de fondos chinos, que deberían llegar a cubrir un 61 por ciento de los 6.200 millones de dólares en financiamiento que el Gobierno necesita este año. A cambio, China podrá recibir hasta un 90 por ciento de las exportaciones de crudo ecuatoriano en los próximos años, un trato inusual en el diversificado mercado petrolero de hoy día.

“Este es un cambio importante y dramático”, dijo René Ortiz, un ex ministro de Energía de Ecuador y secretario general de la Organización de Países Exportadores de Petróleo. “Nunca ha puesto el Ecuador su crudo como garantía para sus necesidades de deuda externa”.

Ecuador, un pequeño exportador de la OPEP, bombea alrededor de 520.000 barriles de petróleo por día (bpd), cerca de un 5 por ciento de la producción de Arabia Saudita. Pero el papel de China en la nación andina muestra que las petroleras del gigante asiático se están transformando en importantes operadores en mercados de energía al otro lado del planeta.



El logo de PetroChina en una gasolinera de Pekín. REUTERS/KIM KYUNG-HOON

“Este es un cambio importante y dramático. Nunca ha puesto el Ecuador su crudo como garantía”

René Ortiz

Ex ministro de Energía

El petróleo que Ecuador vende a las empresas chinas puede ser revendido en cualquier parte. De hecho, menos de 15.000 bpd se quedarán este año en China. Buena parte del crudo ecuatoriano es revendido a Estados Unidos.

El presidente Rafael Correa, un socialista crítico del poder que las grandes petroleras occidentales y las operadoras privadas de energía tuvieron en el pasado en Ecuador, ha elogiado los acuerdos con China como un ejemplo de comercio exitoso entre dos cercanos aliados.

Pero Ortiz y otros críticos dicen que la dependencia de los créditos chinos en condiciones cada vez más desventajosas puede dañar la competitividad de Petroecuador, afectar la transparencia de una industria petrolera que representa la mitad de las exportaciones de Ecuador y distanciar al país de otros acreedores.

Contratos, presentaciones de las compañías y calendarios de embarques de crudo muestran cómo China llegó a dominar la comercialización de los 360.000 bpd exportados por Ecuador desde que su mayor petrolera, PetroChina, ofreció a Petroecuador los primeros 1.000 millones de dólares en financiamiento a mediados del 2009.

En abril del 2010, compañías chinas estaban recibiendo alrededor de una tercera parte de las exportaciones ecuatorianas de crudo. Un año más tarde, los volúmenes casi se habían duplicado. A mediados del 2013, empresas controladas por el Estado chino recibían un 83 por ciento de las exportaciones de petróleo de Ecuador.

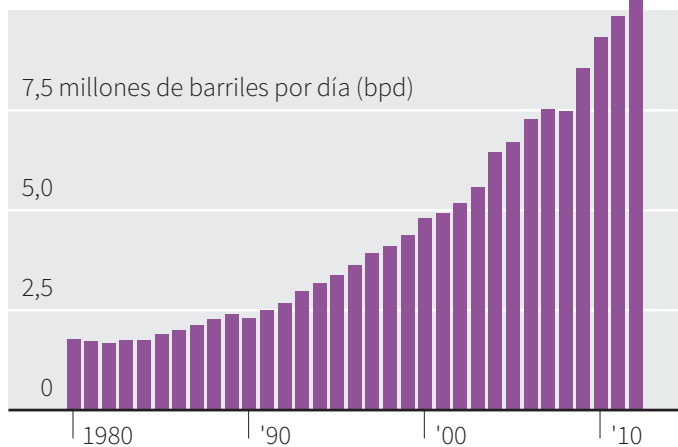
Cuando fue anunciado el último préstamo en agosto, el monto del financiamiento que China prometió a Ecuador durante la presidencia de Correa llegó a casi 9.000 millones de dólares, equivalente a un 11 por ciento del Producto Interno Bruto ecuatoriano.

Alrededor de un 60 por ciento de esos envíos de petróleo son manejados por PetroChina, la segunda mayor petrolera de capital abierto del mundo detrás de ExxonMobil, y el brazo público de la matriz estatal China National Petroleum Corp (CNPC). La estatal Unipetec, la unidad de comercialización de la gigante Sinopec Corp

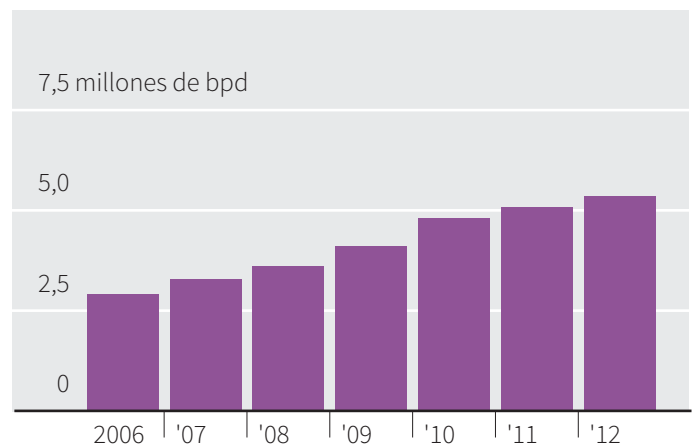
Aumenta el consumo de petróleo en China

En tanto el consumo de petróleo se dispara en China, Pekín está estableciendo vínculos estrechos con Ecuador y otros exportadores.

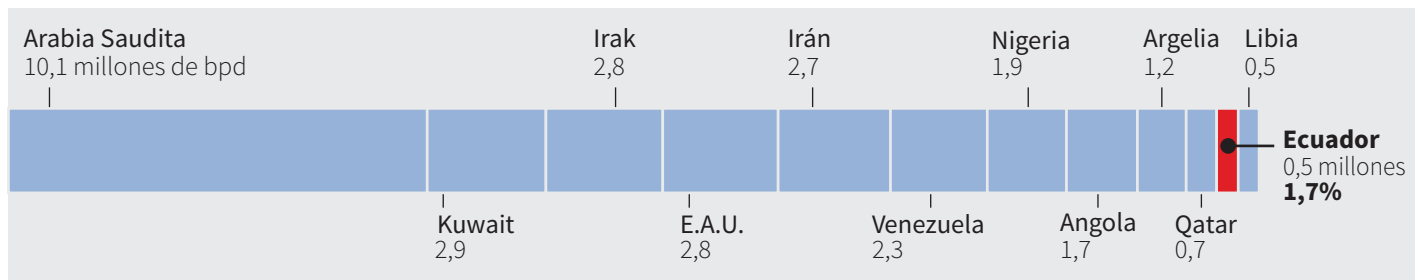
CONSUMO DE CRUDO EN CHINA



IMPORTACION DE CRUDO A CHINA



PRODUCCION DIARIA DE CRUDO DE LA OPEP



Fuente: Aduana china (importaciones); U.S. Energy Information Administration (consumo de China); Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)

y otras compañías chinas se llevaron volúmenes menores, según los calendarios de embarques.

La creciente sed de Pekín por recursos naturales llevó a empresas chinas a ofrecer al menos 100.000 millones de dólares en financiamiento relacionado con petróleo alrededor del mundo.

China ya controla crecientes volúmenes de crudo procedente de Venezuela, donde ofrecieron préstamos por al menos 43.000 millones de dólares. En Rusia los préstamos podrían superar los 55.000 millones de dólares, en Brasil son de al menos 10.000 millones y en Angola de alrededor de 13.000 millones de dólares.

En Ecuador, firmas chinas participan además en yacimientos petroleros y en un

proyecto de refinería. La mayor parte de las transacciones de préstamos no otorga a China el control directo de los pozos, reservas u oleoductos. Los créditos son pagados con el dinero que resulta de las ventas del crudo de Petroecuador a las empresas chinas.

“Nos aseguran financiamiento para el país a cambio de que les demos la seguridad de que les vamos a vender crudo a precios internacionales”, dijo el entonces ministro de Finanzas, Patricio Rivera, a la televisión estatal más temprano este año.

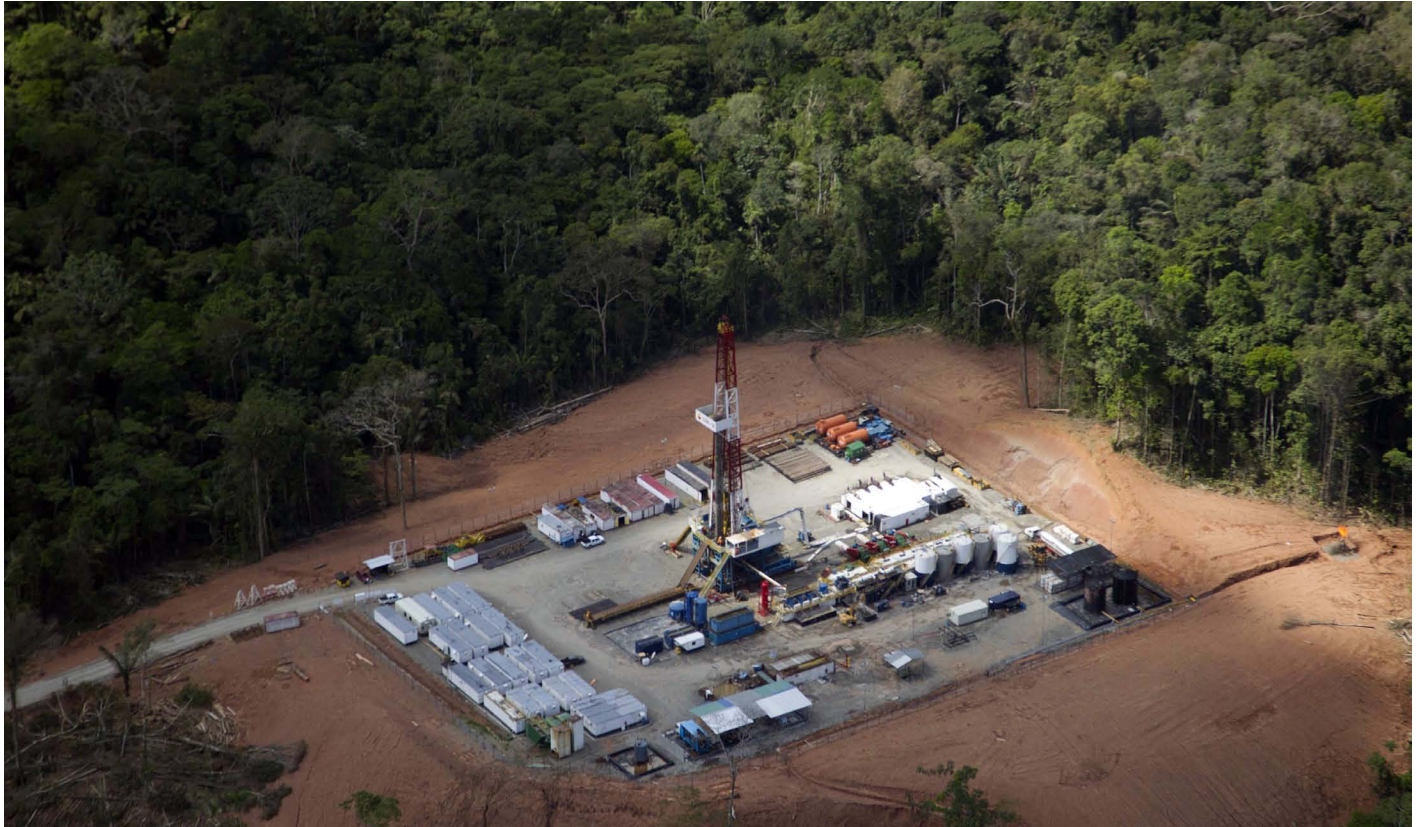
PetroChina International dijo a Reuters que sus acuerdos con Ecuador “son contratos comerciales puramente normales entre dos compañías” y “han demostrado ser mutuamente beneficiosos”.

La petrolera china declinó discutir los términos de esos acuerdos. Una portavoz de Petroecuador también declinó hacer comentarios y la oficina del presidente Correa no respondió preguntas formuladas por Reuters.

OPERADORES APOYADOS POR PEKIN

Los adelantos de dinero realizados por China a Ecuador cubren apenas una parte de los cerca de 13.000 millones de dólares al año que la nación sudamericana puede ganar con sus ventas de petróleo. Pero desde el 2009, Petroecuador acordó vender varios cientos de miles de barriles de petróleo a compañías chinas, valorados en mucho más que los préstamos, según

EL JUEGO DE PODER DE CHINA EN LAS NARICES DE EEUU



La reserva Cuyabeno en Lago Agrio, provincia de Sucumbios. **REUTERS/GUILLERMO GRANJA**



El presidente de Ecuador, Rafael Correa (a la izquierda en la imagen), junto al ministro de Comercio chino, Chen Deming, en una reunión en Quito.
REUTERS/ ERICK ILAQUIZE



Tanqueros anclados en la costa afuera del puerto de Esmeraldas.
REUTERS/GUILLERMO GRANJA

un análisis realizado por Reuters de siete contratos diferentes. Con esos suministros comprometidos, otros compradores tienen ahora pocas posibilidades de adquirir el crudo de Petroecuador en subastas competitivas.

Ecuador reserva sólo un 10 por ciento de sus exportaciones de petróleo para vender en esas subastas al mejor postor, dijo Calvopiña a la televisión estatal este año. En el pasado, las subastas eran mucho más comunes y frecuentadas por las grandes petroleras estadounidenses y corredoras europeas. En una de las apenas tres anunciadas este año, la española Repsol compró 4,3 millones de barriles en septiembre.

Hace tiempo que los perforadores chinos compiten con grandes petroleras como Exxon. Desde el 2009 gastaron unos 100.000 millones de dólares en comprar yacimientos de petróleo y gas en América Latina y otras partes del mundo. Este mes, PetroChina y su matriz CNPC acordaron comprar participaciones en tres yacimientos de petróleo y gas natural de Perú por 2.600 millones de dólares.

Pero los expertos dicen que la estrategia de las compañías chinas está evolucionando: al ganar el control de los flujos de crudo de otras petroleras nacionales, las gigantes chinas están metiéndose en el negocio de las operaciones de petróleo donde compiten con grandes corredoras de materias primas como Trafigura y Glencore.

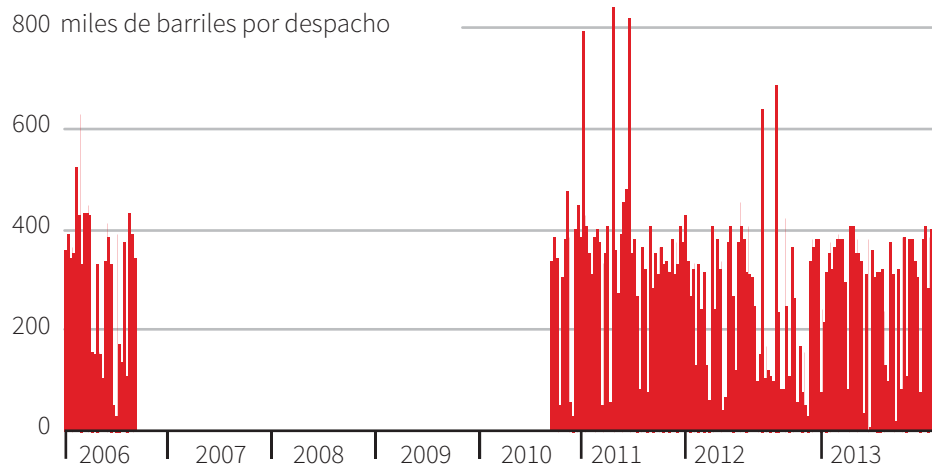
“Ese es parte del aumento de la sofisticación de las compañías chinas”, dijo Chen Ziwu, profesor de la Universidad de Yale y especialista en China. Con los préstamos respaldados en petróleo, “las compañías chinas se están alejando de la compra de yacimientos y pozos petroleros”.

Los nuevos flujos del petróleo permiten a China cubrir su exposición a los precios del crudo o problemas de suministro de proveedores cercanos a casa, incluyendo importantes productores de la OPEP como Arabia Saudita, Irán e Irak.

Aunque China está aumentando sus importaciones de petróleo, que llegaron a unos 6,3 millones de bpd en septiembre, muchas de sus petroleras estatales ahora comercializan más crudo en el extranjero de lo que importan a casa, según dijo un funcionario a Reuters el mes pasado.

Empresa clave

Importaciones de crudo de Taurus Petroleum a California



Fuente: PIERS, datos basados en reportes de la Aduana de EEUU

Menos de un 2 por ciento del petróleo ecuatoriano fue enviado a China durante el segundo trimestre, según datos del banco central de Ecuador. Sin embargo, al menos 214.000 bpd de crudo ecuatoriano fueron para Estados Unidos, donde muchas refinerías están configuradas para procesar el petróleo pesado latinoamericano.

Las empresas chinas actúan como intermediarias en la mayoría de las ventas de petróleo ecuatoriano, pero mantienen una opción estratégica de desviar barriles a China si fuera necesario. Y mientras China aumenta la comercialización en la región, se deterioran las relaciones de Estados Unidos con Venezuela y Ecuador, cuyos líderes son abiertos críticos de Washington.

“Si el control de China de la industria petrolera de América del Sur continúa creciendo puede volverse una preocupación para las autoridades estadounidenses”, dijo Riordan Roett, un profesor de ciencias políticas en la John Hopkins School of Advanced International Studies en Washington.

MAYOR INFLUENCIA

Un análisis de cientos de páginas de documentos ecuatorianos, incluyendo memorandos internos de Petroecuador, presentaciones y calendarios de envíos de

crudo, ofrecen nuevos detalles sobre cómo China llegó a dominar los flujos de petróleo de la nación sudamericana.

Poco después de llegar al poder en el 2007, Correa, un economista formado en Estados Unidos, calificó como “ilegal” e “ilegítima” gran parte de la deuda externa de Ecuador y al año siguiente el país declaró una moratoria.

Con Ecuador convertido en un paria en los mercados de crédito y el gobierno en dificultades para equilibrar su presupuesto, PetroChina ofreció en el 2009 un salvavidas depositando 1.000 millones de dólares en las arcas ecuatorianas. El acuerdo de “pre financiamiento” debía ser repagado en dos años e incluía una tasa de interés de un 7,25 por ciento. Ecuador comprometió 96.000 bpd de su petróleo para las empresas chinas.

Inicialmente, PetroChina acordó también vender petróleo ecuatoriano en Perú o Chile, visto como el “mercado natural” de Petroecuador. Por razones competitivas, muchas petroleras estatales de naciones de la OPEP mantienen un estricto control sobre el destino de su crudo. En un memorando con fecha de junio del 2009, el Ministerio de Hacienda de Ecuador desaconsejó permitir que China revendiera el petróleo ecuatoriano donde le diera la gana.

A medida que los préstamos comenzaron a fluir, las compañías chinas también parecían ganar favores en Ecuador.

En el 2009, Correa era elogiado por los ambientalistas por no permitir las perforaciones en Ishpingo-Tambococha-Tuputini -o ITT- un área rica en petróleo en el Parque Nacional Yasuni. Para ese objetivo salió a buscar 3.600 millones de dólares en financiamiento de las naciones ricas.

Pero el mismo año el ministro de Planificación Económica de Ecuador preparó una presentación privada para el equipo de Correa, vista por Reuters, donde prometió hacer "el mayor esfuerzo para apoyar a PetroChina y Andes Petroleum en la exploración en ITT".

Correa eliminó la iniciativa de Yasuní en agosto de este año, argumentando insuficiente financiamiento, y sugirió que permitiría las perforaciones en una pequeña área del ITT. El presidente dijo que Petroamazonas, un brazo operativo de Petroecuador, perforaría en el parque.

Después del 2009, los términos de los nuevos créditos chinos cambiaron, según muestran los documentos. Un acuerdo del 2010 por otra línea de crédito por 1.000 millones de dólares del Banco de Desarrollo de China recortó la prima que PetroChina pagaría por el crudo de Ecuador y autorizó a PetroChina para revender el crudo en cualquier mercado.

A inicios del 2011, Ecuador obtuvo otro crédito por 1.000 millones de dólares y autorizó a PetroChina a tomar dinero de cualquier otra compañía que le debiera a Petroecuador si Ecuador no lograba cumplir con los términos de los repagos.

¿REMORDIMIENTOS DE DEUDOR?

En algunas ocasiones, Petroecuador ha tenido dudas sobre los acuerdos. En una presentación de marzo del 2011, por ejemplo, advirtió que el trato con PetroChina impedía vender petróleo a compradores dispuestos a pagar más. Factores de mercado estaban convergiendo para hacer más "competitivo" el petróleo ecuatoriano, dijo, sugiriendo comprometer una menor cantidad de barriles a PetroChina. Pero el consejo fue pasado por alto.

PetroChina también se asoció a corredoras privadas, entre ellas una basada en

Suiza llamada Taurus Petroleum, cuyas operaciones en petróleo iraquí llamaron la atención de fiscales estadounidenses en el pasado, para revender parte del petróleo ecuatoriano.

Por ahora la capacidad de Petroecuador de buscar otros clientes parece ser limitada. Un memorando interno de la petrolera ecuatoriana preparado antes de que el Banco de Desarrollo de China ofreciera su más reciente préstamo incluía un recorda-

torio sobre la deuda: "Con la transacción propuesta (...) el CDB (el Banco de Desarrollo de China, por su sigla en inglés) estaría incrementando considerablemente su apoyo financiero a la República del Ecuador, convirtiéndose en su mayor acreedor financiero". Los préstamos chinos, dice el documento, estarán ahora vinculados a "la mayoría de los ingresos de la República del Ecuador por ventas petroleras a mediano y largo plazo".



El presidente de Ecuador, Rafael Correa, en una conferencia en la Cancillería en Berlín.

REUTERS/ FABRIZIO BENSCH

¿Quiénes son los operadores detrás del triángulo de petróleo Ecuador-China-EEUU?

El presidente ecuatoriano, Rafael Correa, ha criticado con frecuencia que se permita que empresas privadas controlen los envíos petroleros del país, una importante fuente de ingresos por exportaciones.

Poco después de ganar las elecciones en el 2006 prometió eliminar a los intermediarios.

Pero durante su mandato ha ocurrido lo opuesto. A medida que el país de la OPEP se comprometía a vender el grueso de sus exportaciones de crudo a estatales chinas, una poco conocida comercializadora suiza y sus socios se aseguraron el rol de intermediarios en el comercio petrolero de

Ecuador.

Cronogramas internos de envíos de la estatal Petroecuador muestran que PetroChina Co Ltd. -el mayor comprador del crudo ecuatoriano- se asoció con una firma basada en Hong Kong llamada Ursa Shipping Ltd para cooperar en el traslado del petróleo. En conjunto, manejaron cerca de dos tercios de los 33 millones de barriles que exportó Ecuador durante el segundo trimestre, según indican los cronogramas.

Alrededor de un 70 por ciento de sus envíos fueron directamente a Estados Unidos o a PanPac, un área frente a Panamá donde las cargas de petróleo a menudo son

EL JUEGO DE PODER DE CHINA EN LAS NARICES DE EEUU

embarcadas con destino a Estados Unidos.

Fuentes del mercado dicen que Ursa actúa como transportista para la comercializadora Taurus Petroleum, una firma con base en Ginebra y cuyo negocio hace 10 años era vender crudo iraquí bajo el programa Petróleo por Alimentos de Naciones Unidas.

Durante los últimos cuatro años, Taurus ha tenido un rol clave en la venta de petróleo de Ecuador en la costa oeste de Estados Unidos.

Según un análisis realizado por Reuters en base a datos de importaciones de Estados Unidos recabados por el grupo de inteligencia portuaria PERS, los envíos de Taurus equivalieron a casi un 10 por ciento de las importaciones de petróleo de California en los primeros nueve meses del 2013.

Gran parte del petróleo ecuatoriano que Taurus vendió en California llegó vía Panamá, donde los barcos cargados con crudo asignados a PetroChina y a Ursa a veces trasladaron su carga a otros tanqueros, según datos de seguimiento de envíos de Reuters.

El petróleo de Ecuador -que en gran medida es manejado por socios privados de PetroChina- representa un 17 por ciento de las importaciones de crudo de la costa oeste de Estados Unidos de 1 millón de barriles de petróleo diario (bpd) este año. Sólo Arabia Saudita y Canadá aportan más.

Para PetroChina, la segunda mayor petrolera de capital abierto del mundo, es perfectamente legal contactar a compañías para comercializar el petróleo de Ecuador, del cual se envía poco a China.

PetroChina compra el crudo de Ecuador mediante contratos de largo plazo que ofrecen financiamiento chino por adelantado al país sudamericano, que cuenta con escaso efectivo.

Pero el rol de entidades privadas es un potencial problema político en Ecuador. Bajo el Gobierno de Correa, a firmas bien conocidas como Glencore Xstrata, que

previamente habían comprado grandes volúmenes de crudo de Ecuador, se les impidió adquirir petróleo de Petroecuador. En cambio, el presidente ha presentado las ventas de petróleo de Ecuador a China como un triunfo del comercio entre Gobiernos aliados.

Un portavoz de PetroChina en Estados Unidos dijo que todo su negocio con Petroecuador está "dentro de los límites de las leyes y de las políticas corporativas aplicables". La firma declinó hacer declaraciones sobre cualquier relación con comercializadoras. Un portavoz de Petroecuador declinó hablar sobre el tema y la oficina del presidente Correa no respondió a consultas de Reuters.

Taurus, incorporada en 1993, declinó discutir su negocio ni permitir que su fundador, Benjamin Pollner, concediera una entrevista.

"Somos una empresa privada", dijo Tancrede Baron, director de finanzas de Taurus, en una entrevista telefónica desde Ginebra a fines de agosto. "Nuestro negocio es confidencial".

No hubo respuesta a las llamadas a Ursa.

ENVÍOS A CALIFORNIA

Valorados en unos 6 millones de dólares al día, los envíos de petróleo de Taurus a California más temprano este año fueron vendidos a clientes como Chevron, declarada por Correa como un "enemigo".

Chevron tampoco quiso hablar de las compras.

El gigante petrolero estadounidense está en medio de un proceso legal contra demandantes ecuatorianos por la presunta contaminación en décadas pasadas de Texaco, adquirida por Chevron en el 2001.

Este mes, la Corte Suprema de Ecuador ratificó el fallo de un tribunal menor contra Chevron, que ordenó a la empresa el pago de una multa de 9.500 millones de dólares.

En el pasado, Correa ha denunciado a los comercializadores privados como intermediarios "corruptos" que lucran a

expensas de Petroecuador.

"Ahora se acabó la intermediación de los crudos", dijo en un discurso tras la elección de 2006.

Posteriormente, en el 2008, festejó un contrato directo de abastecimiento de combustible entre Petroecuador y la petrolera estatal venezolana PDVSA como un ejemplo de eliminación de intermediarios.

Sin embargo, PDVSA luego contactó a operadores como Glencore para obtener los suministros de combustible.

Algunas figuras de oposición en Ecuador, como el congresista de izquierda Clever Jiménez, han criticado al Gobierno y a Petroecuador por permitir que PetroChina transfiera los negocios a los operadores. Los detractores afirman que los operadores pueden vender el crudo de Ecuador a un elevado precio en el exterior, lo que implicaría ingresos perdidos para Petroecuador.

Correa ha dicho que Ecuador recibe un precio justo de parte de PetroChina.

Lo que hagan las firmas chinas con el petróleo luego de que asuman su propiedad en Ecuador no es asunto de Petroecuador, dijo Nilsen Arias, gerente de operaciones internacionales de la petrolera estatal, en entrevista telefónica con Reuters.

"Nosotros vendemos a libre destino", dijo Arias, que no quiso referirse al tema del comercio de PetroChina.

Taurus ha estado en el ojo público antes. Un reporte del ex presidente de la Reserva Federal, Paul Volcker, publicado en el 2005, identificó a Taurus y a otras firmas ligadas a Pollner en la financiación de 18,9 millones de dólares en pagos ilícitos para obtener cargas de petróleo iraquí durante el programa Petróleo por Alimentos.

No se presentaron cargos contra Taurus ni contra otras empresas de Pollner. Taurus negó cualquier mal proceder.

PARA MÁS INFORMACIÓN CONTACTAR:

ESTEBAN ISRAEL

+55 11 5644 7728

esteban.israel@thomsonreuters.com

JUANA CASAS

+562 24374418

juana.casas@thomsonreuters.com

ÁLVARO TAPIA

+562 24374414

alvaro.tapiamartinez@thomsonreuters.com